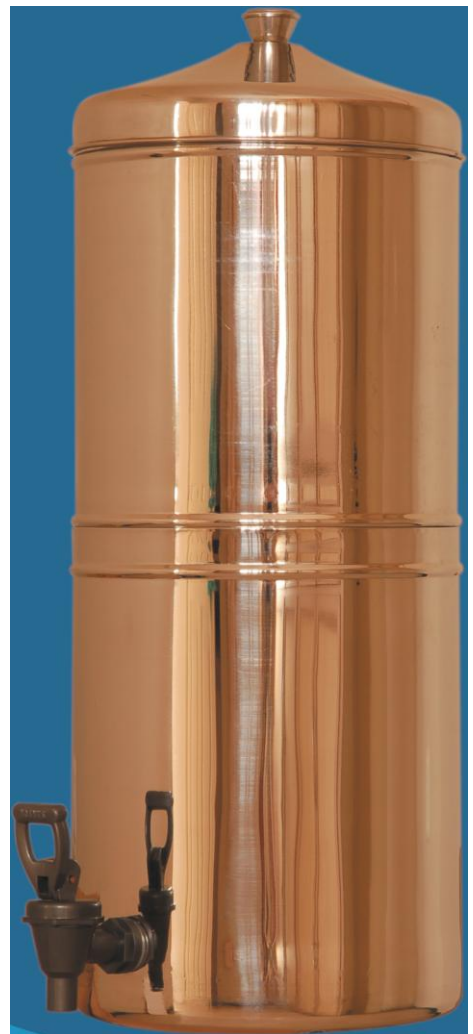




Épurateur d'eau



Épurateur d'eau

Bonjour, vous êtes maintenant le propriétaire d'un épurateur d'eau de Water4Life !



Cet épurateur d'eau vous approvisionnera d'eau potable pendant des années. S'il est utilisé correctement, il aidera votre famille à prévenir des maladies. Cette brochure vous explique pourquoi et comment utiliser l'épurateur d'eau.

Introduction

Dans une grande partie du monde, 80% des maladies sont causés par des affections d'origine hydrique. Diarrhée est la première cause de mortalité chez les enfants. Par exemple en Inde, toutes les 85 secondes il y a un enfant de moins de cinq ans qui meurt à cause de la diarrhée.

Des études ont montré que la plupart des sources d'eau dans votre région sont contaminées. Il existe plusieurs maladies qui sont transmissibles par l'ingestion de ces eaux.

Les maladies d'origine hydrique sont principalement causées par l'ingestion d'eau contaminée. Des maladies graves comme la diarrhée, la fièvre typhoïde, l'hépatite et le choléra, sont des maladies d'origine hydrique.

Les maladies à support hydrique sont causées par des organismes pathogènes vivant dans l'eau, qui infectent les humains en perçant la peau. Par exemple la schistosomiase et le ver de Guinée.

Les maladies liées à l'eau ne sont pas causées par l'eau elle-même, mais par des vecteurs, notamment les moustiques dont le cycle de vie dépend de l'eau. La malaria, la dengue, la cécité des rivières et la maladie du sommeil, sont transmises par des moustiques. L'utilisation de l'épurateur d'eau Water4Life vous aidera à prévenir ou à minimaliser ces maladies. Toutefois, l'utilisation d'eau potable saine doit toujours être accompagnée d'hygiène et de bonnes pratiques sanitaires.

1. Buvez uniquement de l'eau saine : utilisez l'épurateur Water4Life.
2. Gardez les animaux à distance de l'eau et de la nourriture.
3. Lavez vos mains avec du savon, après toilette et après avoir lavé votre bébé.
4. Lavez vos mains avec du savon avant de préparer la nourriture et avant de manger.
5. Utilisez des latrines ou des toilettes.

Comment l'épurateur d'eau Water4Life nettoie-t-il l'eau ?

L'unité de filtration par gravité Water4Life

La filtration par gravité est une technologie prouvée et largement répandue. L'eau coule du compartiment supérieur, à travers des bougies filtrantes, au compartiment inférieur. Ce sont des bougies Stefani, plus performantes que la plupart des autres bougies existantes. Elles supprimeront 99.9% à 99.99% des bactéries. Les bougies ont 3 couches actives.

Couche 1 : La bougie filtrante est fabriquée de terre cuite avec une très fine structure des pores. Grâce à la taille de ses pores, la céramique retient les bactéries et laisse passer l'eau à une vitesse suffisante.

Couche 2 : L'extérieur et l'intérieur de la bougie ont été imprégnés d'argent colloïdal, qui désactive les bactéries.

Couche 3 : La bougie filtrante est remplie de charbon actif, une matière hautement absorbante. Les matières contaminatrices passent dans les cavités et y sont retenues. Ainsi, le fer, l'odeur et la couleur du chlore seront retenus. La durée de vie du charbon se termine lorsque le charbon est totalement saturé.



Mode d'emploi

Avant la première utilisation

1. Si vous utilisez des bougies neuves, les premiers 5 litres d'eau ne sont pas buvables.
Cette eau peut contenir des particules de charbon noires.

Utilisation à base journalière :

1. Placez le compartiment supérieur sur le compartiment inférieur.
2. Enlevez le couvercle
3. Versez l'eau non épurée dans le compartiment supérieur.
4. Fermez le couvercle et attendez quelques heures, jusqu'à ce que l'eau, goutte à goutte, ait suinté dans le compartiment inférieur.
5. Maintenant vous pouvez ouvrir le robinet et recueillir l'eau potable.

Nettoyage :

Quand le débit d'eau devient très bas, les bougies filtrantes doivent être nettoyées :

7. Frottez les bougies avec un tissu et de l'eau, pour enlever les saletés.
N'utilisez jamais du savon ou d'autres nettoyants.

Changer les bougies :

La durée de vie des bougies sera terminée, quand leur surface deviendra rugueuse et difficile à nettoyer. Ceci sera le cas après 6 mois environ.

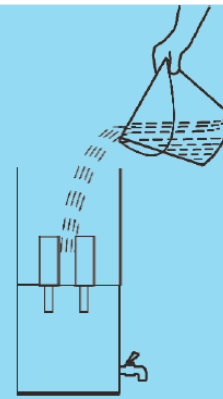
8. Tenez la base en plastique de la bougie et tournez l'écrou qui se trouve sur le côté opposé du réservoir.
9. Mettez les nouvelles bougies dans le réservoir en tenant leur base en plastique. Placez un anneau en caoutchouc à l'extérieur et à l'intérieur du compartiment. Serrez les écrous de l'autre côté du réservoir.

Important

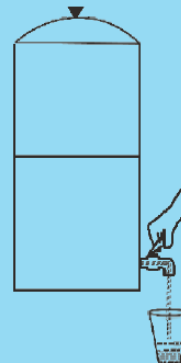
- Utilisez toujours le robinet de l'épurateur.
- Nettoyez l'épurateur uniquement s'il est sale ou s'il n'y a plus de débit.
- Gardez le compartiment supérieur toujours sur le compartiment inférieur (pour empêcher l'eau épurée d'être recontaminée).
- Gardez votre réserve d'eau épurée toujours hors du soleil, dans un récipient fermé.
- Evitez tout contact avec l'eau épurée dans le compartiment inférieur.
- Ne nettoyez pas tous les jours le filtre et les bougies.
- N'utilisez jamais du savon ou n'importe quel autre détergent pour nettoyer les bougies.

Conseils généraux d'hygiène

- Eloignez les animaux de l'eau et de la nourriture.
- Jetez les ordures dans une poubelle.
- Utilisez des latrines ou des toilettes.
- Ne déféquez jamais près des ressources d'eau.
- Lavez vos mains avec du savon après avoir utilisé les toilettes.
- Lavez vos mains après avoir lavé votre bébé ou après avoir changé ses couches.
- Lavez vos mains avec du savon avant de manger et avant de préparer la nourriture



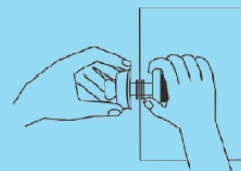
4



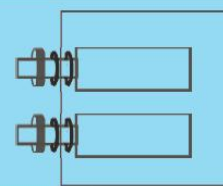
6



7



8



9



Centre for Affordable
Water and Sanitation Technology
CAWST

Halte aux microbes . Je lave mes mains!

Cet épurateur d'eau Water4Life est le fruit de la coopération de :

water4life

Water4Life a vu le jour comme un projet de solidarité au sein du DSM en Octobre 2002. Aujourd'hui, Water4Life est une fondation indépendante. La fondation a deux objectifs principaux :

1. *Fournir de l'eau potable saine* : en développant des équipements qui permettent de fournir de l'eau potable saine, dans le but de sauver de la mort les enfants et les personnes affaiblies, par leur âge ou par un système immunitaire déficient, et d'aider tous les autres à réduire la souffrance et les frais médicaux liés à la consommation de l'eau contaminée.
2. *Développement économique* : par la recherche des modèles commerciaux qui sont valables dans la lutte contre la pauvreté.

Pour atteindre ces objectifs, Water4Life maintient et encourage les valeurs suivantes :

- Haute qualité à frais réduits,
- Décentralisation de la production, créant de l'emploi, notamment dans les entreprises gérées par la population elle-même.
- Durabilité. Après la mise-en-route de la production, l'entreprise doit être capable de s'autogérer. L'ambition de Water4Life est de rendre la population indépendante de la fondation, par une aide durable.

www.water4life.eu

DSM 

DSM intervient au niveau mondial dans les domaines de la nutrition et de la pharmaceutique et dans le développement des matériaux et des produits chimiques haute performance. L'entreprise développe, fabrique et vend des produits et des services de la dernière génération, qui permettent d'améliorer la qualité de vie. Les produits DSM ont de multiples domaines d'application : la nutrition et la santé humaine et animale, les soins personnels et médicaux, la pharmaceutique, l'automobile et le transport, la peinture et les enduits, l'équipement de la maison et les appareils électroniques. La stratégie DSM, appelée la 'Vision 2010 Building on Strengths', vise l'accélération de la croissance innovatrice et rentable dans les

domaines du portfolio de l'entreprise. Les motivations clé du DSM sont la croissance et l'innovation, portées par la force du marché, et une présence dans les économies émergentes. Le siège social de la société est situé aux Pays-Bas, avec des filiales en Europe, l'Asie, l'Amérique du Nord et l'Amérique du sud.

www.dsm.com)

l'Association Aman-Iman



Depuis des années, un des villageois, Abakoula Argalaless, habite et travaille aux Pays-Bas. Depuis ce pays, il aimerait bien aider son peuple. Voilà pourquoi il a créé l'Association Aman-Iman (l'eau = la vie). Le but de l'association est d'assurer une eau sûre pour les habitants du village d'Inadougoum et de lutter contre les conséquences de l'utilisation d'une eau contaminée. C'est pourquoi on mettra en place une installation d'eau. Les contacts entre les Pays Bas et le chef et le conseil du village sont excellents. Un accord de partenariat a été signé avec l'ONG Tanakra de Niger. Cette ONG assurera un parfait suivi et déroulement du projet comme : le partage de l'eau, la santé publique, l'éducation,...

www.aman-iman.nl



Travaux de forage à Afala